

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І.І. МЕЧНИКОВА

Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-педагогічної роботи



Хмарський В.М.

серпень 2020 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Основна іноземна мова (англійська)

Рівень вищої освіти: Перший (бакалаврський)

Спеціальність: 035 Філологія

Спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),
перша – англійська

Факультет романо-германської філології

Робоча програма складена на основі навчальної програми з дисципліни
Основна іноземна мова (англійська)

Розробники: Ланчуковська Н.В., к.філол.наук, доцент кафедри


теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

Кравченко Н.О., доктор філол.н., професор кафедри теоретичної та
прикладної фонетики англійської мови

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри теоретичної та прикладної
фонетики англійської мови

Протокол № 1 від "28" серпня 2020 р.

Завідувач кафедри

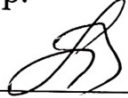

(підпис)

Кравченко Н.О.
(прізвище та ініціали)

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської
філології

Протокол № 1 від "31" серпня 2020 р.

Голова НМК


(підпис)

Телецька Т.В.
(прізвище та ініціали)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри теоретичної та прикладної
фонетики англійської мови

Протокол № 1 від "30" серпня 2021 р.

Завідувач кафедри



(підпис)

Н. Кравченко
(прізвище та ініціали)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри теоретичної та прикладної
фонетики англійської мови

Протокол № 1 від "25" серпня 2022 р.

Завідувач кафедри


(підпис)

Н. Кравченко
(прізвище та ініціали)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни
		<i>денна форма навчання</i>
Кількість: кредитів – 1 (практична фонетика)* годин – 30 залікових модулів – 1 змістових модулів – 2	Галузь знань: 03 Гуманітарні науки Спеціальність: 035 Філологія Спеціалізація: 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)	Обов'язкова
		<i>Рік підготовки:</i>
		3-й
		<i>Семестр</i>
		5-й
		<i>Лекції</i>
		<i>Практичні, семінарські</i>
		26 год.
		<i>Лабораторні</i>
		<i>Самостійна робота</i>
		4 год.
		Форма підсумкового контролю: Іспит

*від загальної кількості кредитів (11), що відводиться на вивчення навчальної дисципліни «Основна іноземна мова (англійська)»

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою курсу є формування у студентів твердих навичок володіння діалогічним і монологічним мовленням в рамках публіцистичного, наукового, інформаційного і розмовного стилів.

Завдання – навчити здобувачів 3 курсу правильно володіти фразировкою англійського речення, виділяти смислові центри в синтагмах, вивчити правила вживання логічного та емпатичного наголосів, вміти адекватного відтворювати інтонаційні моделі в мовленні, правильно інтонаційно оформляти різні типи тексту й дискурсу в залежності від стилю.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів наступних **компетентностей**:

Інтегральна компетенція: Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) та методики навчання іноземних мов у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної й педагогічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

а) загальних (соціально-особистісних) (ЗК):

- **ЗК03.** Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
- **ЗК04.** Здатність бути критичним і самокритичним.
- **ЗК05.** Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- **ЗК06.** Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- **ЗК08.** Здатність працювати в команді та автономно.
- **ЗК09.** Здатність спілкуватися іноземними мовами (англійською)
- **ЗК10.** здатність до абстрактного мислення, аналізу, синтезу,
- **ЗК 11.** здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях;
- **ЗК12.** Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій для вирішення завдань у практичних ситуаціях.
- **ЗК13.** Здатність здійснювати навчально-дослідницьку та/або науково-дослідницьку діяльність на належному рівні.

б) спеціальних (фахових, предметних) (СК):

- **СК02.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
- **СК03.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії англійської мови.

- **СК04.** Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мови, що вивчається, описувати соціолінгвальну ситуацію.
- **СК06.** Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати англійську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- **СК07.** Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та усного і письмового фахового перекладу з англійської мови українською, з української мови англійською.
- **СК08.** Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
- **СК09.** Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів англійською мовою, державною та іноземними мовами.
- **СК10.** Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
- **СК 11.** Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

Програмні результати навчання. У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен:

- **ПР 01.** Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
- **ПР 02.** Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
- **ПР 10.** Знати норми літературної англійської мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
- **ПР 15.** Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 30 годин, що становить 1 кредит ЄКТС.

3. Зміст навчальної дисципліни

Семестр 5-й

Змістовний модуль 1. Інтонаційні характеристики різних фонетичних стилів

Тема 1. Інтонаційні особливості публіцистичного стилю. Характерні тони, шкали, темп, паузація.

Тема 2. Інтонаційні особливості наукового стилю. Характерні тони, шкали, темп, паузація.

Тема 3. Інтонаційні особливості інформаційного стилю. Характерні тони, шкали, темп, паузація.

Тема 4. Інтонаційні особливості розмовного стилю. Характерні тони, шкали, темп, паузація.

Змістовний модуль 2. Просодична організація дискурсу у різних стилях

Тема 1. Просодичні особливості “Elizabeth II’s Speech”. Пошукове аудіювання та фоностилістичний аналіз.

Тема 2. Просодичні особливості “Extract from a Lecture on Phonology”. Пошукове аудіювання та фоностилістичний аналіз.

Тема 3. Просодичні особливості “Independent Radio News”. Пошукове аудіювання та фоностилістичний аналіз.

Тема 4. Просодичні особливості “The Liebuster”. Пошукове аудіювання та фоностилістичний аналіз.

4. Структура навчальної дисципліни

Семестр 5-й

Назва змістових Модулів і тем	Кількість годин				
	Денна форма				
	Усього	у тому числі			
		л	п/с.	лаб.	ср.
1	2	3	4	5	6
Змістовий модуль 1. Інтонаційні характеристики різних фонетичних стилів					
Тема 1. Інтонаційні особливості публіцистичного стилю. Характерні тони, шкали, темп, паузація.	5		4		1
Тема 2. Інтонаційні особливості наукового стилю. Характерні тони, шкали, темп, паузація.	5		4		1
Тема 3. Інтонаційні особливості інформаційного стилю. Характерні тони, шкали, темп, паузація.	3		2		1
Тема 4. Інтонаційні особливості розмовного стилю. Характерні тони, шкали, темп, паузація.	3		2		1
Разом за змістовим модулем 1	16		12		4
Змістовий модуль 2. Просодична організація дискурсу у різних стилях					
Тема 1. Просодичні особливості “Elizabeth II’s Speech”. Пошукове аудіювання та фоностилістичний аналіз.	4		4		-
Тема 2. Просодичні особливості “Extract from a Lecture on Phonology”. Пошукове аудіювання та фоностилістичний аналіз.	4		4		-

Тема 3. Просодичні особливості “Independent Radio News”. Пошукове аудіювання та фоностилістичний аналіз.	4		4		-
Тема 4. Просодичні особливості “The Liebuster”. Пошукове аудіювання та фоностилістичний аналіз.	2		2		--
Разом за змістовим модулем 2	14		14		
Усього	30		26		4

5. Теми семінарських занять.

Семінарські заняття навчальним планом не передбачені.

6. Теми практичних занять.

Змістовий модуль 1. Інтонаційні характеристики різних фонетичних стилів

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Інтонаційні особливості публіцистичного стилю. Аудіювання, інтонування, читання та аналіз уривків «President Kennedy’s inaugural speech”, “Martin LitherKing’s Speech”, “ King Edwards VIII Abdication Speech”.	4
2	Тема 2. Інтонаційні особливості наукового стилю. Аудіювання, інтонування, читання та аналіз тексту «Extract from a lecture on Renaissance”.	4
3	Тема 3. Інтонаційні особливості інформаційного стилю. Аудіювання, інтонування, читання та аналіз уривків «Independent radio news”.	2
4	Тема 4. Інтонаційні особливості розмовного стилю. Аудіювання, інтонування, читання та аналіз тексту «The Liebuster”.	2
Разом за ЗМ 1		12

Змістовий модуль 2. Просодична організація дискурсу у різних стилях.

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Просодичні особливості “Elizabeth II’s Speech”. Пошукове аудіювання та фоностилістичний аналіз.	4
2	Тема 2. Просодичні особливості “Extract from a Lecture on Phonology”. Пошукове аудіювання та фоностилістичний аналіз.	4
3	Тема 3. Просодичні особливості “Independent Radio News”. Пошукове аудіювання та фоностилістичний аналіз.	4
4	Тема 4. Просодичні особливості “The Liebuster”. Пошукове аудіювання та фоностилістичний аналіз.	2
Разом за ЗМ 2		14
Разом за семестр		26

7. Теми лабораторних занять.

Лабораторні заняття навчальним планом не передбачені.

8. Самостійна робота

Змістовий модуль 1. Інтонаційні характеристики різних фонетичних стилів

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин
1.	Extract from President Trump’s Speech. Вивчення напам’ять. Підготовка до декламації промови.	1
2.	Extract from a Lecture on Renaissance. Вивчення напам’ять. Підготовка до декламації промови.	1
3.	Extract from a News Programme “Sleeping Rough”. Вивчення напам’ять.	1
4.	Extract from a dialogue “Before Breakfast”. Вивчення напам’ять.	1
Разом за ЗМ 1		4

9. Індивідуальне навчально-дослідне завдання

ІНДЗ навчальною програмою не передбачене.

10. Методи навчання

Словесні: розповідь, пояснення, бесіда.

Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), демонстрація.

Практичні: вправи, тренувальні вправи, рольові ігри.

11. Методи оцінювання:

Поточний контроль: усне опитування, контрольні письмові роботи,
Підсумковий контроль: іспит.

Критерії оцінювання: 90-100 б. Студент виявляє особливі творчі здібності, вміє самостійно здобувати знання без допомоги викладача, знаходить та опрацьовує необхідну інформацію, вміє використовувати набуті знання і вміння для прийняття рішень у нестандартних ситуаціях, переконливо аргументує відповіді, самостійно розкриває власні обдарування і нахили.

85-89 б. Студент вільно володіє вивченим обсягом матеріалу, застосовує його на практиці, вільно розв'язує вправи і задачі у стандартних ситуаціях, самостійно виправляє допущені помилки, кількість яких незначна,

75-84 б. Студент вміє зіставляти, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача; в цілому самостійно застосовувати власну діяльність, виправляти помилки, серед яких є суттєві, добирати аргументи для підтвердження думок.

70-74 б. Студент відтворює значну частину теоретичного матеріалу, виявляє знання і розуміння основних положень за допомогою

викладача, може аналізувати навчальний матеріал, виправляти помилки, серед яких є значна кількість суттєвих.

60-69 Студент володіє навчальним матеріалом на рівні, вищому за початковий, значну частину його відтворює на репродуктивному рівні.

35-39 б. Студент володіє матеріалом на рівні окремих фрагментів, що становлять незначну частину навчального матеріалу.

0-34 б. Студент володіє матеріалом на рівні елементарного розпізнання і відтворення окремих фактів, елементів, об'єктів.

12. Питання для підсумкового контролю

1. What is the poetic style based on?
2. What is rime?
3. What is the intonation structure of poetic speech?
4. What is the difference between author's reading and logic reading?
5. What are the prosodic peculiarities of the poem "If"?
6. What are the two varieties of oral representation of literary texts?
7. What is the intonation of reading descriptive prose characterised by?
8. What is the intonation of the author's reproduction of actual conversation characterised by?
9. What are the prosodic peculiarities of the extract from "The Importance of Being Earnest"?
10. What is the intonation structure of the publicistic style?
11. What are the prosodic features of the Queen Elizabeth's speech at the US State Banquet?
12. What is the intonation structure of the academic style?
13. What are the prosodic peculiarities of the extract from the lecture on painting?
14. What is the intonation structure of the informational style?
15. What are the prosodic features of the "Independent Radio News"?

(5-й семестр – іспит)

Зразок білету:

1. Виразне читання художнього монологічного тексту (оповідання, опису або міркування) з вживанням адекватних інтонаційних моделей.
2. Фонологічний аналіз дискурсу.
3. Декламація напам'ять віршів та діалогічного персонажного мовлення з художніх творів.

13. Розподіл балів, які отримують студенти

Семестр 5-й

За кожний змістовий модуль здобувач може отримати максимальну оцінку - 100 балів (середнє арифметичне за кожен з тем, яка теж оцінюється в 100 балів). Складання іспиту оцінюється також в 100 балів. Загальна оцінка з навчальної дисципліни - середнє арифметичне суми балів за поточний та підсумковий контроль.

Поточний контроль				Підсумковий контроль	Загальна оцінка
№ змістових модулів та тем	Бали	№ змістових модулів та тем	Бали		
ЗМ 1		ЗМ 2		100	100
Тема 1	100	Тема 1	100		
Тема 2	100	Тема 2	100		
Тема 3	100	Тема 3	100		
Тема 4	100	Тема 4	100		

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	

85-89	B	добре	Зараховано
75-84	C		
70-74	D	задовільно	
60-69	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

14. Методичне забезпечення

1. Григорян Н.Р., Кравченко Н.О., Ланчуковська Н.В., A Practical Course in English Phonostylistics (навчальний посібник для студентів III курсу англійського відділення). – Одеса: КП ОМД, 2018. – 123 с.

15. Рекомендована література

Основна

1. Рубчак О. Фонетика англійської мови. – К.:Арій, 2017. – 96 с.
2. Фонетика // Енциклопедичний словник класичних мов / Л. Л. Звонська, Н. В. Корольова, О. В. Лазер-Паньків та ін. ; за ред. Л. Л. Звонської. — 2-ге вид. випр. і допов. — К. : ВПЦ «Київський університет», 2017. — 523 с.
3. Shtakina L.O. Phonostylistics through practice. – Vinnitsa: Nova Knyga, 2013. - 191 p.

Додаткова

1. Féry C. Intonation and Prosodic Structure. Cambridge: Cambridge University Press, 2017. 271 p.
2. Haydarov A. Phonostylistic Means of Artistic Image: Monograph detecting phonostylistic means of artistic image. London: Scholars' Press, 2022. 112 p.
3. Konurbaev M.E. The Style and Timbre of English Speech and Literature. London: Palgrave Macmillan, 2nd ed. 2016. 220 p.

4. Pickering L. Discourse Intonation: A Discourse-Pragmatic Approach to Teaching the Pronunciation of English. Michigan: University of Michigan Press ELT, 2018. 160 p.
5. Small L. Fundamentals of Phonetics: A Practical Guide for Students. 5th edition. Pearson, 2019. 416 p.
6. Wayland R. Phonetics: A Practical Introduction. Cambridge: Cambridge University Press, 2019. 304 p.

Електронні ресурси

1. <https://youtu.be/rvbg9kFDTxg>
2. <https://youtu.be/29nizxc8k5k>
3. <https://youtu.be/p1TubkzxPFY>
4. <https://youtu.be/roZyok-oTBU>
5. <https://youtu.be/86fuPcla1tA>